

Số/No.: 30.3/2022/CV-PC

-----  
Tp. HCM, ngày 11 tháng 10 năm 2022  
Ho Chi Minh City, October 11<sup>th</sup> 2022

V/v: Công bố Nghị quyết HĐQT vv chủ trương ký kết Hợp đồng, giao dịch giữa Công ty với người có liên quan của người nội bộ

Ref: Disclosing the Resolution of the BOD regarding policy on signing contracts, transactions between the Company and affiliated persons of internal person

## **CÔNG BỐ THÔNG TIN BẤT THƯỜNG** **EXTRAORDINARY INFORMATION DISCLOSURE**

**Kính gửi:** - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước  
**Respectfully to:** **State Securities Commission of Vietnam**  
- Sở Giao Dịch Chứng Khoán Việt Nam  
**Vietnam Exchange**  
- Sở Giao Dịch Chứng Khoán TP. Hồ Chí Minh  
**Ho Chi Minh Stock Exchange**

1. Tên tổ chức: **CÔNG TY CỔ PHẦN CHỨNG KHOÁN RỒNG VIỆT**

Name of organization: **VIET DRAGON SECURITIES CORPORATION**

Mã chứng khoán/Mã thành viên : VDS/033

Stock code/Broker code

Địa chỉ/Address : Lầu 1-2-3-4 Tòa nhà Viet Dragon, 141 Nguyễn Du, Phường Bến Thành, Quận 1, TP.HCM

Floor 1-2-3-4 Viet Dragon Tower, 141 Nguyen Du Street, Ben Thanh Ward, District 1, HCMC

Điện thoại liên hệ/Tel : 028.6299.2006 Fax: 028-6291 7986

E-mail : [congbothongtin@vdsc.com.vn](mailto:congbothongtin@vdsc.com.vn)

2. Nội dung thông tin công bố/Contents of disclosure:

Công ty Cổ phần Chứng khoán Rồng Việt trân trọng công bố Nghị quyết số 25/2022/NQ-HĐQT ngày 11/10/2022 của Hội đồng quản trị về việc chủ trương ký kết Hợp đồng, giao dịch giữa Công ty với người có liên quan của người nội bộ.

*Viet Dragon Securities Corporation respectfully announce the Resolution No. 25/2022/NQ-HĐQT dated October 11<sup>th</sup> 2022 of the Board of Directors regarding policy on signing contracts, transactions between the Company and affiliated persons of internal person.*

3. Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của Công ty vào ngày 11/10/2022 tại đường dẫn <https://www.vdsc.com.vn/vn/newsLocal.rv>

*This information was published on the Company's website on October 11<sup>th</sup> 2022, as in the link <https://www.vdsc.com.vn/vn/newsLocal.rv>*

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.


We hereby certify that the information provided is true and correct and we bear the full responsibility to the law.

**Tài liệu đính kèm/Attached documents:**

- NQ số 25/2022/NQ-HĐQT  
Resolution No. 25/2022/NQ-HĐQT

**Nơi nhận/Recipients:**

- Như trên/As above.  
- Lưu/Archives: VT, PC.

**ĐẠI DIỆN CÔNG TY CPCK RỒNG VIỆT**   
**REPRESENTATIVE OF VIET DRAGON**  
**SECURITIES CORPORATION**  
**NGƯỜI ĐƯỢC ỦY QUYỀN CBTT**  
**PERSON AUTHORIZED TO DISCLOSE INFORMATION**  
**TỔNG GIÁM ĐỐC/GENERAL DIRECTOR**



**NGUYỄN THỊ THU HUYỀN**

Số/No.: 25./2022/NQ-HĐQT

TP. HCM, ngày 11.. tháng 10 năm 2022  
HCM City, October 11.. 2022

## NGHỊ QUYẾT RESOLUTION

(V/v chủ trương ký kết Hợp đồng, giao dịch giữa Công ty với người có liên quan của người nội bộ)  
(Regarding policy on signing contracts, transactions between the Company and  
affiliated persons of internal person)

**HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**  
**CÔNG TY CỔ PHẦN CHỨNG KHOÁN RỒNG VIỆT**  
**BOARD OF DIRECTORS**  
**VIET DRAGON SECURITIES CORPORATION**

Căn cứ/ In accordance with:

- Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 được Quốc hội nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 17/06/2020;  
Law on Enterprises No. 59/2020/QH14 issued by the National Assembly of the Socialist Republic of Vietnam on June 17 2020;
- Luật Chứng khoán số 54/2019/QH14 được Quốc hội nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 26/11/2019;  
Law on Securities No. 54/2019/QH14 issued by the National Assembly of the Socialist Republic of Vietnam on November 26 2019;
- Điều lệ tổ chức và hoạt động của Công ty Cổ phần Chứng khoán Rồng Việt;  
The Company Charter of Viet Dragon Securities Corporation;
- Biên bản tổng hợp ý kiến Hội đồng quản trị số 25./2022/BB-HĐQT ngày 11./10/2022 của Công ty Cổ phần Chứng khoán Rồng Việt.  
The Minutes of summarizing opinions of Board of Directors No 25./2022/BB-HĐQT dated 11./10/2022.

**QUYẾT NGHỊ:**

**RESOLVED**

**Điều 1: Thông qua chủ trương ký kết Hợp đồng, giao dịch giữa Công ty với người có liên quan của người nội bộ theo quy định tại Khoản 1, 2, Điều 167 Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 ngày 17/06/2020 với các nội dung cụ thể như sau:**

**Article 1: Approved policy on signing contracts, and transactions between the Company and affiliated persons of internal person in accordance with Clause 1, 2, Article 167 of Law on Enterprises No. 59/2020/QH14 on June 17 2020 as follow:**



- Nội dung của hợp đồng, giao dịch: gồm các Hợp đồng dịch vụ thuê văn phòng và Hợp đồng dịch vụ tiện ích văn phòng giữa Công ty Cổ phần Chứng khoán Rồng Việt và Công ty TNHH Hoàng Triều tại Tòa nhà Viet Dragon, số 141 Đường Nguyễn Du, Phường Bến Thành, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh.

*Content of contracts, transactions: Including office rental service contract(s) and office utility service contract(s) between Viet Dragon Securities Corporation and Hoang Trieu Co. Ltd at Viet Dragon Tower, 141 Nguyen Du Street, Ben Thanh Ward, District 1, Ho Chi Minh city.*

- Giá trị của hợp đồng: nhỏ hơn 35% tổng giá trị tài sản của Công ty được ghi trong báo cáo tài chính tại thời điểm gần nhất.

*Value of contracts: Less than 35% of the Company's total assets according to the latest financial statements.*

**Điều 2: Giao và ủy quyền cho Tổng Giám đốc:**

**Article 2: Assigning and authorizing General Director:**

- Thương lượng thời hạn, chi phí dịch vụ nhằm đảm bảo việc ổn định kinh doanh của Công ty; đồng thời thực hiện các công việc khác nhằm triển khai giao dịch này, bao gồm nhưng không giới hạn bởi việc ký kết Hợp đồng và các phụ lục đính kèm, các biên bản, chứng từ khác phát sinh từ Hợp đồng.

*Negotiating terms and expenses of services to ensure the stability of the Company's business; concurrently execute other works to implement these transactions, including but not limited to signing contracts and its attached appendixes, minutes and other documents arising from the contract.*

**Điều 3: Trách nhiệm phổ biến, quán triệt và triển khai thực hiện Nghị quyết này.**

**Article 3: Responsibility for disseminating, thoroughly grasping, and implementing this Resolution.**

- Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký.  
*This Resolution shall be effective from the date of signing.*
- Thành viên Hội đồng quản trị, Tổng Giám đốc và các đơn vị, cá nhân có liên quan chịu trách nhiệm thực hiện Nghị quyết này.

*Members of the Board of Directors, General Director and relevant units and individuals are responsible for the implementation of this Resolution.*



**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**

**CHỦ TỊCH**

**FOR AND ON BEHALF OF THE BOARD OF DIRECTORS**

**CHAIRMAN**

**Nơi nhận/To:**

- Như Điều 3 "để thực hiện"/ As Article 3 "to implement";
- BKS "để biết"/ Board of Supervisors "to follow";
- Lưu VP. HĐQT/ Archive in BOD Office.



**NGUYỄN MIÊN TUẤN**